

Buddharangsee

Thai Community Language School

e - Newsletter 2025 Term 3



ISSUE #3/2025

Quarterly NEWSLETTER

October 2025



งาน “สดุดีวีรบุรุษทหารกล้า ผู้พลีชีพเพื่อปกป้องแผ่นดินไทย”

วันอาทิตย์ที่ 17 สิงหาคม 2568 ชุมชนชาวไทยในออสเตรเลียได้ร่วมกันจัดงาน “สดุดีวีรบุรุษ ทหารกล้า ผู้พลีชีพเพื่อปกป้องแผ่นดินไทย” เพื่อรับบริจาคทุนทรัพย์และเป็นการกำลังใจช่วยเหลือ ครอบครัวของทหารกล้าในประเทศไทย งานนี้จัดขึ้นที่ Australian Centre, Darlinghurst โดยมีคณะกรรมการบางส่วนโรงเรียนเข้าร่วมงานและนำเงินบริจาคของคณะกรรมการและผู้ปกครองเข้าร่วมสมทบอีกด้วย



Fundraising Event to Honour the Brave Soldiers in Thailand

On Sunday, 17 August 2025, The Thai community in Australia recently held an event to honour the brave soldiers who sacrifice their lives to protect the country. The purpose was to raise funds and provide support for the soldiers' families in Thailand. Some of our school's teachers attended the event at the Australian Centre in Darlinghurst and presented a donation on behalf of our School and parents.



การประชุมสามัญประจำปี และการประชุมผู้ปกครอง

วันอาทิตย์ที่ 24 สิงหาคม 2568 โรงเรียนภาษาไทยวัดพุทธรังษี ได้จัดให้มีการประชุมสามัญ ประจำปีขึ้นที่โรงเรียนเพื่อแจ้งผลการดำเนินงานในรอบปี รายงานผลการเงิน และแต่งตั้งคณะ กรรมการชุดใหม่ จากนั้น ได้มีการประชุมผู้ปกครอง ประจำเทอม 3/2025 ขึ้นเพื่อแจ้งข่าวสารรวม ทั้งกิจกรรมของเทอมนี้ โดยผู้ปกครองได้มีโอกาสพบปะกับตัวแทนคณะครู และคณะกรรมการของ โรงเรียนอีกด้วย

Annual General Meeting and Parents' Meeting

On Sunday, 24 August 2025, Buddharangsee Thai Community Language School held its Annual General Meeting at the school. The meeting served to report on the BTCL School's annual operating results, including its finances, and to appoint a new committee.

Afterward, a Parents' Meeting for the third term of 2025 was held to share news and activities for the current term. Parents also had the opportunity to meet with a teacher representative and the School Committee.



งาน 2025 Minister's Awards

วันพฤหัสบดีที่ 4 กันยายน 2568 เด็กชายพาคุณ ธรรมกิจไพโรจน์ นักเรียนห้องปรับพื้นฐานได้ รับเกียรติเข้าพิธีรับมอบประกาศนียบัตร Commended Award ซึ่งเป็นรางวัลส่วนหนึ่งของ Minister's Awards for Excellence in Student Achievement – Community Languages Schools จัดโดยกระทรวงศึกษาธิการ รัฐนิวเซาท์เวลส์ ณ มหาวิทยาลัยมิลล์ นิวเซาท์เวลส์, Kensington ในงานนี้ มีนักเรียนที่ประสบความสำเร็จจากโรงเรียนภาษาชุมชนอื่น เข้าร่วมพิธีด้วย โดยมีตัวแทนคณะกรรมการของโรงเรียนและผู้ปกครองเข้าร่วมงาน นอกจากนี้ นางสาวอริสา ดาวเสถิ์ นักเรียนชั้น ป. 5-6 ได้รับ Merit Award นักเรียนทั้งสองได้รับ รางวัลสืบทอดจากการเรียนภาษาไทยอย่างแข็งขันต่อเนื่องที่โรงเรียนฯ ขอแสดงความยินดีกับเด็กชาย พาคุณ และนางสาวอริสาที่สร้างความภาคภูมิใจให้กับคุณครูผู้สอนและโรงเรียนตลอดทั้งผู้ปกครองของนักเรียนอีกด้วย



2025 Minister's Awards Ceremony

On Thursday, 4 September 2025, Mr Pahkhun Thammakitpairote, a student from the Fundamental class, received a Commended Award at the Minister's Awards for Excellence in Student Achievement - Community Languages Schools ceremony. The event, held by the NSW Department of Education at the University of New South Wales in Kensington. The ceremony was also attended by other successful students from various community language schools. A representative from our school committee and parents also attended. Additionally, Miss Arisa Dowsett, a student from the Years 5-6 class, would be receiving a Merit Award. Both students were recognised for their consistent effort and hard work in their Thai language studies at our school. We extend our congratulations to Pahkhun and Arisa as well as their parents for bringing such pride to their teachers and the school.





ท่านกงสุลใหญ่ฯ เยี่ยมชมโรงเรียน

เมื่อวันอาทิตย์ที่ 7 กันยายน 2568 นางวัชรินี นิวเอลล์ ที่ปรึกษาโรงเรียน คณะกรรมการและครูของ โรงเรียนบางส่วนได้ต้อนรับนายณัฐชัย นินนาท กงสุลใหญ่ประจำสถานกงสุลใหญ่ ณ นครซิดนีย์ และภริยา พร้อมด้วยกงสุลน้ำริน อนุกุลในการเข้าเยี่ยมชมโรงเรียน ในโอกาสนี้ ทางคณะยังได้ เข้าชมการเรียนการสอนในห้องเรียนต่าง ๆ รวมทั้งการเรียนนาฏศิลป์และดนตรีไทย เป็นต้น

หลังจากนั้น ได้พบปะพูดคุยอย่างเป็นกันเองกับคณะกรรมการโรงเรียนฯ และผู้ปกครอง และร่วม รับประทานอาหารพร้อมทั้งกล่าวให้การสนับสนุนการศึกษาสำหรับเด็กไทยใน ซิดนีย์อย่างเต็มที่ โรงเรียนฯ ขอขอบคุณท่านที่ได้สละเวลามาเยี่ยมชมเยียนพวกเราที่โรงเรียน



Visit by the Thai Consulate-General, Sydney

On Sunday, 7 September 2025, Mrs Watcharee Newall, a School Advisor, along with members of the school committee and teachers welcomed Mr Naruchai Ninnad, Consul-General of the Royal Thai Consulate-General, Sydney, and his spouse as well as Consul Namrin Anukul for a visit to our school. On this occasion, the delegation observed classes in various classrooms, including traditional Thai dance and music.

Afterwards, they had a friendly discussion and had lunch with the school committee and parents. Mr Naruchai also expressed his full support for the education of Thai children in Sydney. The BTCL School would like to thank him for taking the time to visit everyone at the school.





เลี้ยงอาหารกลางวันคณะครู

เมื่อวันอาทิตย์ที่ 14 กันยายน 2568 คณะกรรมการโรงเรียนร่วมกับผู้ปกครองได้ร่วมกันจัดเลี้ยง อาหารกลางวันคณะครูประจำเทอมเพื่อเป็นการขอบคุณคุณครูที่ได้สละเวลามาสอนและจัดสรรกิจกรรมดี ๆ ให้กับนักเรียนของเรา บรรยากาศเต็มไปด้วยความชื่นมื่น ทุกคนแฮปปี้พร้อมกับ อาหารที่จัดไว้ตามธรรมเนียม



Teachers' Appreciation Lunch

On Sunday, 14 September 2025, the BTCL School committee, along with parents, jointly organised a luncheon for the teachers to express gratitude for their dedication in teaching and for arranging beneficial activities for our students. The atmosphere was filled with joy, and everyone enjoyed the traditional meal provided.





งานวันเด็กประจำปี 2025

วันอาทิตย์ที่ 21 กันยายน 2568 โรงเรียนของเราจัดนักเรียนหลายระดับชั้น ตั้งแต่ระดับอนุบาล 3 ถึงประถมศึกษาปีที่ 4 เข้าร่วมงานเทศกาลเด็ก Canterbury-Bankstown Children's Festival ประจำปี 2568 ณ Playford Park, Padstow

นักเรียนเหล่านี้ได้แสดงความสามารถทางนาฏศิลป์ไทยประกอบการแสดงดนตรีกลองยาวชุด “รำกลองยาว” และการแสดงนาฏศิลป์ไทยชุด “รำกินรีร้อน” นอกจากนี้ เด็กหญิงอริญชัย เชียงสอน ตัวแทนนักเรียนจากโรงเรียนของเราพร้อมร้องเพลงชาติออสเตรเลียในพิธีเปิดงานร่วมกับนักเรียนโรงเรียนชุมชนอื่น ๆ การแสดงของนักเรียนในครั้งนี้ประสบความสำเร็จเป็นอย่างดี ท่ามกลางผู้ชมจากหลากหลาย ชุมชน ขอปรบมือชื่นชมในความสามารถและความทุ่มเทของนักเรียนทุกคน



Canterbury-Bankstown Children's Festival 2025

On Sunday, 21 September 2025, our School organised some students from various levels, from Kindergarten 3 to Year 4, to participate in the Canterbury-Bankstown Children's Festival 2025 at Playford Park, Padstow.

These students showcased their talent in two performances: the "Ram Klong Yao" by long drums music, accompanied by dance, and the "Ram Kinaree Ron" dance. Additionally, Miss Eileen Chiengsorn, a student representative from our school, joined students from other community language schools to sing the Australian National Anthem at the festival's opening ceremony.

The students' performances were a great success, earning praise from a diverse audience. We applaud every student for their incredible talent and dedication.





การแสดงงานวันสารทเดือนสิบประจำปี

ในวันเดียวกัน (วันอาทิตย์ที่ 21 กันยายน 2568) นักเรียนห้อง ป. 5-6 บางส่วนได้เข้าร่วมการ แสดงนาฏศิลป์ไทยในงานวันสารทเดือนสิบประจำปี 2568 ซึ่งจัดโดยสมาคมชาวปักษ์ใต้แห่ง ออสเตรเลียเป็นประจำทุกปี ณ วัดป่าพุทธรังษี ลูเมียร์ ในงานมีการแสดงอื่น ๆ อีกมากมาย รวมทั้งพิธีแห่ “หมรับ” พิธีสงฆ์ บังสุกุล และพิธีชิงเปรต มีผู้เข้าร่วมงานบุญนี้อย่างน่าชื่นใจ

การแสดงนาฏศิลป์ของนักเรียนโรงเรียนเราได้รับความสนใจและเสียงปรบมือจากผู้ชมเป็นอย่างมาก นอกจากนี้ นักเรียนของเรายังได้แสดงความสามารถเป็นผู้นำขบวนพาเหรดในพิธีอีกด้วย



Annual “Sart Duen Sip”

On the same day (Sunday, 21 September 2025), some students from our Years 5-6 performed a traditional Thai dance at the Annual Sart Duen Sip (merit-making) festival. This event was organised every year by the Southern Thai Association of Australia at Wat Pa Buddharangsee in Leumeah.

The festival featured many other performances as well as the traditional "Mab" offering ceremony, a religious service, a "Bang Sukul" ceremony, and the "Ching Pret" ceremony. It was a delight to see such a wonderful turnout for this merit-making event.

The students' Thai classical dance performance captivated the audience and was met with great interest and applause. Our students also had the opportunity to showcase their talents by leading the ceremonial parade.



 :BTCL Committee Members 2025:	
1. ตาบทิพย์ หงสเวส (แหม่ม) รองประธานกรรมการ Tarpthip Hansavesa Vice President	
2. วรณี อำนาจหาญกิจ (ยัย) เลขานุการ Wannee Amnajhankij Secretary	
3. ชมพัฒนภัค พวงไพโรจน์ (เจ) เหรัญญิก Chompatpak Puangpaibroj Treasurer	
4. อัมพร ชียุกิ (อู๋) วิชาการ Amphorn Tsuyuki Academic Administrator	
5. จักรทิพย์ วงษ์ศรีแก้ว (แจ๊ค) ธุรการ Chakthip Wongsrikhao Administrator	
6. ธนาภรณ์ ตราชู (นา) ธุรการ Thanaporn Trachoo Administration Officer	
7. วิภา เต็งชัยกุล (อ้อย) เจ้าหน้าที่สโตร์ Wipha Tengchaikul Store Officer	
8. ประกายวรรณ พรหมรัตน (เปียร์) แคนทีน Prakaiwan Promrattana Canteen Operator	
9. ณัฐพิชา ปลัดศรีช่วย (แนน) แคนทีน Natphicha Palatsrichuai Canteen Operator	
10. ณัฐญานิภรณ์ พันธเกษม (จำ) ประชาสัมพันธ์ Natthayaniporn Pankasame Public Relations officer	
11. วชรี นิวเอลล (จิด) ที่ปรึกษาโรงเรียนฯ Watcharee Newell School Advisor	
12. ดร. ทรงศรี ฟอแรน ผู้ประสานงานโรงเรียนฯ Dr. Songsri Foran School Coordinator	



: Term 3/2025 Teachers :

<p>1. ครูขวัญ ขวัญตา ณ ลำพูน Kwanta Na Lamphun ครูใหญ่และครูประจำชั้นประถม 1 - 2 kwanta09@hotmail.com</p> 	<p>8. ครูโบ ศรินทร์ อัลวาเรซ Sarin Alvarez ครูประจำชั้นห้องปรับพื้นฐานหรือমনาว bosarin1005@yahoo.com</p> 
<p>2. ครูหนิง กมลวรรณ เพื่อนศรีเมือง Kamonwan Puansrimuang ครูประจำชั้นอนุบาล 1 ก ningkamonwan1978@gmail.com</p> 	<p>9. ครูแพตตี้ พัชรินทร์ ไชยทวีพันธ์ Phatcharin Chaikaweephun ครูประจำชั้นอนุบาล 1 ข pattyvinney@gmail.com</p> 
<p>3. ครูแชมป์ บุญชู กิตติก้องนภาวงศ์ Boonchoo Kittikongnapang ครูประจำชั้นอนุบาล 2 thechamp@hotmail.com</p> 	<p>10. ครูเอ๋ กุลวรา ลาภานันท์ Kulvara Lapanan ครูประจำชั้นประถม 3 - 4 k.lapanan@neura.edu.au</p> 
<p>4. ครูนก กนกพร สถาวร Kanokporn Stavorn ครูประจำชั้นอนุบาล 3 nok_000@hotmail.com</p> 	<p>11. ครูสกาย สัจจาพร ต๊ะคำปิ่น Satjabhorn Takhampan ครูประจำชั้นประถม 5 - 6 4289.sky@gmail.com</p> 
<p>5. ครูโต้ง นิพนธ์ประสิทธิ์ หล้าคำมี Niphonprakhan Lakamnee ครูนาฏศิลป์ tong-niphon@hotmail.com</p> 	<p>12. ครูตะโพน ชาวลิต คงขลิบ Chaowalit Kongklip ครูนาฏศิลป์ chowwarit2539@gmail.com</p> 
<p>6. ครูอ้อม อภิวัฒน์ อันพัฒนากุล Apiwat Aunpattanakool ครูดนตรีไทยออนไลน์</p> 	<p>13. ครูเจี๊ยบ สุวรรณิ ชูเสน Suwannee Choosen ครูดนตรีไทยออนไลน์</p> 
<p>7. ครูเจี๊ยบ สีนุช จีระจันทร์ Sinsook Chirachant ครูศึกษาผู้ใหญ่ออนไลน์ Private ieab58@gmail.com</p> 	<p>14. ครูโจ๊ะ ชลนิภา ปรางงาม Chonnipha Prangngam ครูศึกษาผู้ใหญ่ออนไลน์ Beginners 1 chonnipha3334@gmail.com</p> 
	<p>15. ครูกิต กิตติภณ กรสังข์ Kittipon Kornsang ครูศึกษาผู้ใหญ่ออนไลน์ Beginners 2 and Intermediate kittipon.con1412@gmail.com</p> 